

35 Jahre EH HASSELBRING
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN
IHR GANZES HAUS
AUF LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service inklusive – Ihr Baufachzentrum bietet einfach mehr.



www.hasselbring.de • info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt

Mit Ortschafts-Lokalteil



Freitag, 12.09.2025

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 02 / Jg. 29

RAISA-Markt schließt zum 30. September



Mit knapper Pressemitteilung verkündet die RAISA eG Anfang September das der Markt in Bützfl. zum 30. September für immer schließt. Seit dem 8. September läuft der Räumungsverkauf mit Rabatten zwischen 25 % und bis 75 % auf fast alle Artikel. Für den Einzelhandel in Bützfl. ist dies ein herber Verlust. Gerade für den Tier- und Pflanzenbedarf war das Geschäft beliebt.

Leider aber nicht beliebt genug, um auch rentable Umsätze für das Unternehmen zu erzielen und so greifen, die Mechanismen des Marktes. Bleiben wird die Tankstelle und die Waschanlage soll um zusätzliche Waschboxen ausgebaut werden. Es bleibt zu hoffen, dass die Ladenfläche wieder ein Einzelhandelsangebot im Ort schafft, damit der zentrale Ort weiterhin belebt bleibt.

Gegenüberliegend im ehemaligen EDEKA-Markt ist zwar die Bäckerei Hillert zurückgekehrt, doch weiter befindet sich das Projekt einen weiteren Lebensmittelmarkt anzusiedeln, noch in der vor-baulichen Phase, wie der Unternehmer mitteilen ließ. Doch je länger diese Phase dauert, je länger bleibt auch Zeit für Spekulationen und Gerüchte.

Gastgeber müssen Menschen mögen...



Hartlef
GASTHOF · CATERING

130 Jahre Hartlef's Gasthof

Grünkohlessen
mit Kohlwurst, Kasseler, Bauch, Salzkartoffeln, Süßkartoffeln und Senf
am **26.10.2025** um 12 Uhr
pro Person **24,80 €**

Wir bitten um Anmeldung

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützfl.thermoor
Telefon 041 46 / 235
www.hartlefs-gasthof.de

Fahr lieber mit...

OSSI
das freundliche
TAXI

STADE: 04141
2244

anrufen · einsteigen · losfahren

TEAMPLAYER GESUCHT!

Leidenschaft im Sport. Talent fürs Handwerk.
Werde Teil unseres starken Teams!

**ZUSAMMEN SIND WIR
EIN STARKES TEAM!**

SELLSTA
NDB TECHNISCHE SYSTEME

**NORDDEUTSCHE
BAUSANIERUNG**

scan:it
Die Lösung für Ihr Business



BEWIRB DICH!



Das 53. Integrationssportfest des TuSV Bützfleth

Am Freitag, dem 5. September 2025, hat der TuSV Bützfleth e.V. sein langjähriges Integrationssportfest durchgeführt. Bei gutem Wetter nahmen Menschen unterschiedlichen Alters und mit verschiedenen Mobilitätsformen teil, darunter Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer sowie Kinder und Erwachsene mit und ohne Handicap. Insgesamt begrüßte das Fest rund 250 Sportlerinnen und Sportler sowie Begleitpersonen, Familienmitglieder und Helferinnen und Helfer.

Um 15:00 Uhr eröffneten der 1. Vorsitzende des TuSV Bützfleth Bernd Bischoff und der Schirmherr Kai Seefried das 53. Integrationssportfest auf dem Bützflether Sportplatz. Die Teilnehmenden traten in Leichtathletikdisziplinen wie Laufen, Werfen und Springen an, ergänzt durch einen Geschicklichkeitsparcours speziell für Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer. Alle Teilnehmenden erhielten eine Goldmedaille und eine Urkunde.

Im großen Zelt sorgten Kaffee und Kuchen für eine gemütliche Atmosphäre. Es wurden Waffeln angeboten und es gab Bratwürste. Alle Stände waren gut besucht. Zum Rahmenprogramm zählten Gesundheits- und Präventionsangebote, darunter eine Zahnpflegestation mit einem Parcours durch den Park. Für Unterhaltung und Kinderangebote war ebenfalls gesorgt: Es gab ein Puppentheater, eine Selfie-Box, eine Schminkfee und den Zauberer Hokuspokus. Ein besonderes Highlight waren die Fahrten in den Einsatzfahrzeugen der Feuerwehr Bützfleth und der Polizei Stade mit Blaulicht und Martinshorn.

Rund 40 Helferinnen und Helfer des TuSV Bützfleth unterstützten die Organisation, sowie die sieben Azubis von OLIN Stade. Die Damen aus dem Inner Wheel Club Niederelbe kümmerten sich liebevoll um Kaffee und die zahlreichen Kuchenspenden. Finanziell unterstützt wurde das Fest von



V. l. n. r.: Stefan Hammermeister, Wilfried Heidhoff (Lions Club Kehdingen), Arne Kramer (Stadtrat), Christoph von Schassen, Sandra Grothmann, Bernd Bischoff, Kristin Cordes, Daniela Schilling, Dr. Irene Pötting (GF AOS), Kai Seefried.

OLIN Stade, dem Lions Club Kehdingen, dem Rotary Club Stade und AOS. Eine Spendenübergabe durch den Lions Club Kehdingen erfolgte im Laufe der Veranstaltung. Falls Überschüsse vorhanden

sind, werden diese vollständig in Projekte zur Barrierefreiheit der Integrationssportabteilung investiert. Bernd Bischoff spricht allen Beteiligten ein großes Dankeschön aus. (Bericht: Bernd Bischoff)



#lindemanngruppe



LINDEMANN
WIR BAUEN ZUKUNFT

BAU

BETON- & STAHLBETONBAUER
MAURER | METALLBAUER
BAUZEICHNER
INDUSTRIEKAUFMANN
(M/W/D)



DEIN



DING!



Ausbildung bei LINDEMANN
 Lege jetzt den Grundstein für deine Zukunft. Bewirb dich noch heute!



#lindemanngruppe



LINDEMANN
WIR BAUEN ZUKUNFT

BAU

BETON- & STAHLBETONBAUER
MAURER | METALLBAUER
BAUZEICHNER
INDUSTRIEKAUFMANN
(M/W/D)



DEIN



DING!



Ausbildung bei LINDEMANN
 Lege jetzt den Grundstein für deine Zukunft. Bewirb dich noch heute!

Strom aus der Region



StadeStrom_{regional} – ein Beitrag zum Klimaschutz vor Ort

- ✓ Strom aus regionalen Erzeugungsanlagen
- ✓ Strom aus erneuerbaren Energien
- ✓ Unterstützung der Energiewende vor Ort
- ✓ Individuelle Anlagenauswahl

Weitere Informationen
finden Sie unter:
www.regionalstrom-stade.de



Telefon: (04141) 404 - 400
 WhatsApp: (04141) 404 - 444
vertrieb@stadtwerke-stade.de
www.stadtwerke-stade.de



Stadtwerke Stade
 Ihr Energiebündel vor Ort

Info-Abend bringt der Bürgerinitiative Rückenwind

Die Zielsetzung der Bürgerinitiative, dass Altholzkraftwerk zu verhindern, ist deutlich. Im Rahmen der eigens organisierten Info-Veranstaltung am 2. September fand die BI den Weg zurück, dass Thema sachlich zu behandeln, bei der die Bezeichnung über die Veranstaltung in der Sporthalle zu Beginn diesen Jahres als „Werbeveranstaltung“ nur ein Ausrutscher war. Den ca. 130 Zuhörern aus Bützfleth und umliegenden Orten lieferten zunächst die Referentin Jana Ballenthien von der Umweltorganisation Robin Wood und Eric Häublein vom NABU zwei Themengebiete, die die Komplexität einer solchen Anlage verdeutlichten.

Jana Ballenthien gab Einblicke zu dem Altholzmarkt in Europa und den mangelnden Umweltschutz vorwiegend in Osteuropa, den der Holzmarkt mit sich bringt und stellt die Nachhaltigkeit von Verwertung des Holzes durch Verbrennen in Frage. Auch wenn die geplante Anlage nur auf die Verwertung von

Altholz abzielt, sollten Betreiber und Aufsichtsbehörden die Lieferketten des Altholzes stets prüfen und dabei Wert darauflegen, dass kein Frischholz in der Verwertung verwendet wird. In diesem Zusammenhang wurde auch deutlich, dass die geplanten Mengen an Altholz von 500.000 Tonnen im Jahr nur durch Importe gedeckt werden können.

Eric Häublein zielte in seinem Vortrag auf das Störfallrisiko im Zusammenhang mit den weiteren Industrieanlagen ab. Dem Aspekt der Sicherheit sollte ohnehin aufgrund der nahen Wohnbebauung und der Elbe mit ihren Naturschutzbereichen eine hohe Aufmerksamkeit zu Teil werden. Bei der Betrachtung der Wirtschaftlichkeit einer solchen Anlage wurde es jedoch etwas widersprüchlich. Da half es der Veranstaltung, dass auch Befürworter des Projekts mit den Stadtratsmitgliedern Dr. Felix Kruse von der CDU und Karin Aval von den Grünen zu Wort kamen.

Der vorwiegende Nutzen des Kraftwerkes liegt neben der

Stromerzeugung auch in der Erzeugung von Prozesswärme für die Industrie. Die angeprangerte fehlende Wirtschaftlichkeit für Fernwärme stellt laut den Darstellungen von Dr. Kruse keinen Schwerpunkt der Nutzung dar und ist in der Wärmeplanung der Stadt Stade nur nachrangig eingeflossen.

Auch den Spekulationen über die mögliche Verwendung von Frischholz stellte er in seinen Ausführungen entgegen, dass dieses gekauft werden müsste, während die Abnahme von Altholz Einnahmen generiert.

Den Vorschlag von Eric Häublein alternativ auf Großwärmepumpen zu setzen, entgegnete er, dass diese die Temperaturen bei der notwendigen Prozesswärme nicht erreichen können. Aber auch andere Zuschauer kamen zu Wort, so bemängelte Dr. Jochen Witt, der als einziges Mitglied des Bützflether Orsrates anwesend war, dass die jetzt schon große Luftbelastung durch die vorhandene Industrie durch dieses Kraftwerk noch gesteigert wird und starke gesundheitliche Folgen für die Anwohner haben wird.

Olaf Hagemann, Ingenieur und Landwirt im Ort, sieht zwar grundsätzlich den Nutzen der Industrie für den Ort, bemängelte in seinem Statement aber vor allem die Dimensionierung

der Anlage, als größtes Altholzkraft in Deutschland und erntete damit viel Zustimmung bei den weiteren Zuhörern.

Alles in allem war es ein informativer Abend den Heiner Baumgarten vom BUND betont sachlich und gut moderierte und betonte zudem, dass seine Organisation auf die Bereitstellung der Unterlagen im Genehmigungsprozess wartet. Dr. Jan Witt, als Vorsitzender der BI, wünscht sich weiterhin einen offeneren Dialog auch mit der Betreiberfirma Hansekraft und hat mit dieser sachlichen Veranstaltung dafür zumindest eine Basis geschaffen.

Im nächsten Schritt muss die Firma Hansekraft die Genehmigung beim Gewerbeaufsichtsamt beantragen auf Grundlage derer diese den Bau des Werkes genehmigen kann. Im Rahmen dieses Prozesses können auch Akteure wie die Umweltschutzorganisationen die Unterlagen einsehen und ihrerseits Fragen aufwerfen und ggf. gegen eine Genehmigung klagen.

Die politischen Gremien sind in dem weiteren Entscheidungsprozess nicht eingebunden. Sie sollten sich deswegen allerdings auch nicht von der Verantwortung gegenüber den Bürgern freisprechen und ihrerseits auch jederzeit kritisch bleiben.

Ortsratssitzung am 24. Sept.

Der Ortsrat tagt turnusgemäß am 24. September um 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Neben einigen Zuschussanträgen örtlicher Vereine beschäftigt sich das Gremium in dieser Sitzung auch mit den notwendigen Entwicklungen und Zahlen bei der Umstellung der Grundschule am Fleth auf eine Ganztagschule. Ab dem 1. August 2026 besteht in Niedersachsen ein

Rechtsanspruch für Erstklässler auf Ganztagsbetreuung durch die Schulen, der für diese, wie auch die Kommune geänderte Anforderungen mit sich bringt, so dass sich auch der Ortsrat frühzeitig mit dem Thema befasst. Weitere Themen werden stets auf der Homepage der Hansestadt Stade wenige Tage vor der Sitzung mit der Tagesordnung veröffentlicht.

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage



MATTHAEI
BREMERVÖRDE

www.matthaei.de
bremervorde@matthaei.de

20 Jahre HSG – rundum gelungenes Sommerfest



Am Samstag, den 30. August 2025, feierte die HSG Bützfluth/Drochtersen ihr 20-jähriges Bestehen mit einem großen Sommerfest auf dem Bützfluther Sportzentrum. Bei bestem Spätsommerwetter kamen zahlreiche Vereinsmitglieder, Familien, Freunde und Unterstützer zusammen – und erlebten einen Tag voller Bewegung, Begegnung und guter Laune. Der Nachmittag stand ganz im Zeichen der Kinder: Rund 200 junge Besucher*innen tummelten sich auf dem Gelände, probierten begeistert alle Stationen aus und hatten sichtlich Spaß. Besonders beliebt waren die Hüpfburg und das Arm-bänder-Knüpfen – aber auch die kreativen Spielstationen der Mannschaften fanden großen Anklang. Einige neue Gesichter nutzten die Gelegenheit, die HSG kennenzulernen und direkt mitzumachen – ein schöner Beweis dafür, wie offen und einladend unser Vereinsleben ist. Ab 18 Uhr wurde das Fest dann zum gemütlichen Treffpunkt für die Erwachsenen: Bei Musik,

kühlen Getränken und leckerem Essen wurde in entspannter Atmosphäre gefeiert – bis in die späten Abendstunden. Da kam es dann auch zum Wiedersehen vieler ehemaliger Aktiver, die nicht ganz ernstgemeinte Comeback-Pläne schmiedeten. Ein besonderer Dank gilt allen Mannschaften, die mit ihren Ideen und ihrer Energie das Programm mitgestaltet haben, allen Eltern und freiwilligen Helfer*innen für ihre tatkräftige Unterstützung vor Ort sowie dem Organisationsteam im Hintergrund: Melina, Claas, Malte, Josi, Maertha, Jonas, Max, Birger und Orhan – ohne euch wäre dieses Fest in dieser Form nicht möglich gewesen. Das Jubiläum war nicht nur ein schöner Anlass zum Feiern, sondern auch ein starkes Zeichen für den Zusammenhalt innerhalb unseres Vereins. Wir freuen uns auf viele weitere Jahre voller sportlicher Erfolge, gemeinsamer Erlebnisse und einer lebendigen Vereinsgemeinschaft. (Bericht: Josephine Suhr)

Weibliche Jugend C – lange trainiert und direkt belohnt!

Seit Juni bereitet sich die neu gemischte C-Jugend auf die Saison 25/26 vor. In vielen schweißtreibenden Einheiten wurde an Kondition, Kraft und Schnelligkeit gearbeitet. Aus insgesamt 3 Teams hat das „neue alte“ Trainerteam in Form von Jasmin Bösch, Joanna Kuhlencord, Svea Hilk und Teresa Haack versucht eins zu machen. Die letzte C-Jugend hatte eine harte vergangenen Saison in der Landesliga. Das soll in diesem Jahr mit einem breiteren Kader besser werden.

Gesagt getan. Am 07.09.25 stand das erste Punktspiel gegen die uns unbekannten Mädels aus Gellersen/Lüneburg an. Alle waren entsprechend aufgeregt und das zeichnete sich auch in den ersten Spielminuten ab. Viele Ballverluste und eine Lückenhaft Abwehr führen dazu, dass die Gäste in den ersten 10 Minuten in Führung

gehen konnten. Nach einem Timeout und der ein oder anderen Umstellung auf den Positionen wurde das Spiel immer Tempo-reicher und besser. Tor für Tor erkämpften wir uns die Führung und mit jedem Treffer gewannen wir mehr an Sicherheit. Zur Halbzeit stand es dann 17:11 und auch im zweiten Durchgang brachen wir nicht ein. Besonders schön ist, dass im ersten Punktspiel auch alle Spielerinnen Einsatzzeit bekamen und nahezu alle sich in der Torschützenliste eintragen konnten! Nach 50 Minuten gewannen wir völlig verdient 33:25 und fahren am kommenden Wochenende super motiviert nach Winsen. Für die WjC spielen: Anike, Ida, Paulina, Fritz, Louisa, Jenne, Merta, Pia, Fina, Melina, Ava, Isabell, Femke, Inger, Ella, Salome, Berfin und Alva und Lina im Tor. (Bericht: Jasmin Bösch)

BHB Nächste Ausgabe erscheint am 03.10.2025.

POSSE / GÖTZE
PARTNER
BERATENDE INGENIEURE FÜR BAUWESEN mbB



TRAGWERKSPLANUNG – BAUPHYSIK

Impressum

Bützfluther Handball Blatt
Sperlingsweg 4, 21683 Stade
schmidt-buetzfleth@t-online.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:

Handball Förderverein e.V.

Ansprechpartner Redaktion:

Olaf Bunge
0170 7347267
olaf.bunge@googlemail.com

Ansprechpartner Handball:

Björn Schmidt
0160 4711791
schmidt-buetzfleth@t-online.de

Layout und Druck:

HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 1720

KS bilzhause.
rohde.
steffen.

- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

Egmont Bilzhause jr.
Katrin Marei Rohde
Nils Steffen

Harburger Str. 97
21680 Stade
☎ 04141/2181 u. 3262
rechtsanwaelte@bilzhause.de
www.bilzhause.de

Offensiv oder defensiv?
Hauptsache aktiv.

Wir sind für mehr Sport in der Region.

Unsere Mitmenschen sollen ihre Leidenschaft zum Handballsport in der Nähe ausleben können. Daher unterstützen wir aktiv lokale Vereine des Handballs. Mehr dazu und zu unserem weiteren Engagement finden Sie unter sparkasse.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Stade-
Altes Land

Diese Saison liegen die Ziele etwas höher

Die 2. Damen hat bereits in der vergangenen Saison Landesliga gespielt. Als Aufsteiger war es kein leichtes Jahr in dem viele Spiele am Ende leider knapp aus der Hand gegeben wurden. Am Ende reichte es trotzdem für eine Platzierung im unteren Mittelfeld der Tabelle. Zum Ende war aber bereits ein deutlicher Aufwärtstrend zu verzeichnen. Diese Saison hat die 2. Damen sich das Ziel ein bisschen höhergesteckt und möchte eine Platzierung in der oberen Hälfte erreichen.

Der Kader der 2. Damen hat sich so gut wie nicht verändert. Nur Lena vdR greift ab sofort bei der 1. Damen an, alle anderen sind so zusammengeblieben

und dementsprechend gut eingesetzt.

Die Vorbereitung lief gut und nach erfolgreichem Trainingslager und insgesamt 4 Testspielen sind alle heiß auf den Saisonauftakt gegen die Damen aus Adendorf.

Die Ausgangslage könnte allerdings deutlich besser sein, denn ein Teil der Mannschaft hat sich erstmal in den Urlaub verabschiedet und so schnell wird dann auch schnell ein eigentlich breiter Kader dünn.

Zu Beginn der Partie hatten wir grade in der Deckung ein absolutes Zugriffsproblem und ließen die Gegnerinnen zu viel zu leichten Torabschlüssen kommen. In einem Timeout wurde

nochmal deutlich auf unsere eigentliche Stärke hingewiesen und ab Minute 15 stand die Deckung mit Torhüterin Janina im Kasten wirklich gut.

Vorne schlugen wir uns selbst indem wir viel zu hektisch abgeschlossen haben oder den Ball in die Hände der Gegnerinnen spielten.

Mit einer knappen Führung ging es in die Kabine.

Der Start in Durchgang 2 verlief in den ersten Minuten deutlich besser. Wir konnten uns durch Tempo und gut rausgespielte Angriffe erstmals mit 4 Toren absetzen. Doch so ein Spiel dauert ja bekanntlich 60 Minuten. Wir scheiterten vorne von Mal zu Mal an der Torfrau oder der

gegnerischen Deckung und so konnte Adendorf sich Stück für Stück wieder ran kämpfen und 3 Minuten vor Schluss sogar mit einem Tor in Führung gehen. Wir schafften es nicht das Spiel noch zu unseren Gunsten oder einem Unentschieden zu drehen und am Ende steht dann 18:19 auf der Anzeigetafel.

Es erinnert ein bisschen wie ein Deja Vu an letzte Saison, aber nicht in diesem Jahr! Der Auftakt ist sicherlich nicht so verlaufen, wie wir uns das gewünscht haben, aber wir fahren nächste Saison mit breiter Brust nach Seevetal und holen dann halt dort die ersten beiden Punkte nach Hause.

(Bericht: Jasmin Bösch)

Weibliche B-Jugend schlägt MTV Tostedt mit 25:19

Am heutigen Sonntag hatten wir zum Saisonauftakt die Mädels aus Tostedt zu Gast. Wir sind nur 6 B Jugendliche und brauchen immer Unterstützung aus der C Jugend. Das klappt aber hervorragend! Wir starten gut ins Spiel und gehen mit 4:2 in Führung. Leider machen wir dann zu einfache Fehler im Angriff als auch in der Abwehr. Unsere Gäste gleichen zum 6:6 aus. Das Spiel ging nun hin und her. Beim Stand von 10:10 ging es in die Pause. Nach der Pause brauchten wir wieder einige Minuten um so richtig ins Spiel zu kommen. Unsere Gäste können noch einmal mit 11:10 in Führung gehen. Aber dann zeigten

die Mädels mal ansatzweise, was sie können. Wir spielten nun vernünftig Abwehr, Alva zeigte dann gute Paraden und im Angriff wurde ordentlich Druck gemacht und die sich ergebenden Lücken konsequent genutzt. So zogen wir Tor um Tor weg. Die letzten 9 Minuten kassierten wir kein Gegentor. Fina nutzte die gut gestellten Sperren von Anike und erzielte 3 Tore. Okka war heute mit 8 Toren Hauptorschützlin. Wir gewinnen verdient mit 25:19. Nächste Woche geht es in Horneburg weiter. Vielen Dank auch an die Elternschaft für die tolle Unterstützung! (Bericht: Christian Cholewa)

Haus in Bützfleth gesucht

Eine fünfköpfige Familie ist dringend auf der Suche nach einem neuem zu Hause in Bützfleth. Die zwei Erwachsenen und drei Kinder müssen ihr jetziges Heim aufgrund von Eigenbedarf verlassen und würden gerne wieder ein Haus zur Miete

im Ort finden. Entsprechende Angebote würde die Redaktion gerne an die Familie weitergeben und könnten per Mail an Olaf.Bunge@gmail.com oder Mobil an 0170/7347267 mitgeteilt werden.

Heimspiele in Bützfleth

14.09.2025	09:30	Vorrunde WJE	JSG Fredenb./Stade/Harsefeld (S)
14.09.2025	10:50	Vorrunde WJE	TSV Bremervörde
14.09.2025	13:00	Vorrunde MJE	VfL Horneburg
14.09.2025	15:00	Vorrunde MJE	JSG Himmelpforten/Oldendorf gem.
14.09.2025	15:40	Vorrunde MJE	JSG Fredenb./Stade/Harsefeld (S) II
14.09.2025	17:00	Regionsoberliga Männer	MTV Tostedt
27.09.2025	18:00	Regionsoberliga Männer	MTV Eyendorf II
28.09.2025	10:00	Vorrunde MJD	JSG Himmelpforten/Oldendorf
28.09.2025	12:00	Vorrunde MJD	TSV Bremervörde II
28.09.2025	12:40	Vorrunde MJD	JSG Fredenb./Stade/Harsefeld (H) IV
28.09.2025	15:00	Verbandsliga Frauen	HSG Unterweser

Heimspiele in Drochtersen

21.09.2025	10:00	Regionsoberliga MJC	VfL Horneburg III
21.09.2025	11:45	Landesliga WJC	SG Luhdorf/Scharmbeck
21.09.2025	13:30	Oberliga WJA	TuS Komet Arsten
21.09.2025	15:30	Vorrunde WJB	TVV Neu-Wulmstorf
21.09.2025	17:30	Landesliga Männer	TuS Jahn Hollenstedt

Burzlauff SHK
Inhaber: Sascha Burzlauff
Obstmarschenweg 337
21683 Stade
Tel.: 04146/239 7015
Mail: info@burzlauff-shk.de
www.burzlauff-shk.de

Terminierung und Buchhaltung:
Dominika Pisarczyk



BURZLAUFF
Sanitär · Heizung · Solar
Meisterbetrieb

- Montage von Sanitär-Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungs wartung aller Marken für Öl, Gas und Pellets/Holz
- Kunden-, Störungs- und Notdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen auch im Altbau
- Beratung zur Förderung
- Gutachten bei Versicherungsschäden

Bützflether Ausguck an der blauen Welle

Mit der Vorstellung des aktuellen Plans für den Ortsteilplatz im Bützflether Flethweg beschließt die Hansestadt Stade das Bürgerbeteiligungsverfahren. Bei der Präsentation am 3. September durch Herrn Herzog (Hansestadt Stade) und Frau Hertling (Planungsbüro Hahn, Hertling und von Hantelmann) wurde ein Entwurf vorgestellt, der viele Anregungen aus der ersten Veranstaltung aufgreift.

Besonders auffällig ist die Berücksichtigung des Lärmschutzes für Anwohner auch durch einen breiten Grüngürtel um die Aktivitäten. Ein „blaues Band“ umrundet den Platz und eignet sich für Skater, Fahrradanhänger, Rollstuhlfahrer und Rollatoren. Spiel- und Sportzonen sind klar gegliedert: Der Basketballkorb erhält einen leiseren Untergrund, für weitere Ballsportarten steht ein Kleinfeld mit Toren bereit. Moderne Spiel- und Klettergeräte nahe des Eingangs bekommen einen gepolsterten Holzschnitzelboden, ein gut erhaltenes Element wird nachhaltig integriert. Für Kleinkinder ist ein Sandbe-

reich mit Matschtisch vorgesehen, daneben ein Picknickplatz. Die Anlage legt großen Wert auf Inklusion mit rollstuhlgerechtem Karussell, Trampolin und Geräten für Krafttraining. Sanitäranlagen und zahlreiche Sitzmöglichkeiten sind eingeplant. Kritische Stimmen verweisen auf Pflegeaufwand und mögliche Vandalismusschäden, dennoch bedeutet die Neugestaltung einen deutlichen Zugewinn. Beleuchtung ist nicht vorgesehen, um Lärmbelastung zu reduzieren, die Vorrichtung dafür ist aber eingeplant. Der freie Platz für ein Jugendhaus und eine mögliche Verkehrsberuhigung am Eingang sollten im Ortsrat weiter im Blick gehalten werden,

Als nächstes werden Sponsoren und Fördermittel geprüft, um eine belastbare Kalkulation zu erstellen. Auf dieser Grundlage soll der Ortsrat im 1. Quartal 2026 entscheiden, bevor Ausschüsse und Stadtrat zustimmen. Bei gutem Verlauf kann 2026 mit Auftragserteilungen und 2027 mit der Fertigstellung gerechnet werden.




bestattungen meyer
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
 Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de

EINMAL SPORT, INTERSPORT

INTERSPORT[®]

ROLFF

Dein
Sporthändler
vor Ort

WIR SIND AUCH 2025/26

DEIN TEAMSPORT PARTNER

Sporthaus Rolff Inh. Thomas Rolff e.K.
 Hökerstrasse 42 + Drosselstieg 77 · 21682 Stade
 Tel.: 04141/44443 oder 6902733 · www.intersport-rolff.de



Boßelturnier

Der Bürgerverein Bützfleth lädt am 4. Oktober zum Boßelturnier ein. Vereine und andere Gruppen können jeweils 6 Teilnehmer als Damen-, Herren-, oder Mixed-

Teams bei Reinhard Ahrens unter Ahrens167@aol.com; Tel.: 04146 5248 bis zum 27.9. anmelden.

Tag des offenen Denkmals in Grauerort

Eine volle Festung erwartet der Förderverein Grauerort am Sonntag, den 14. September. Zum Tag des offenen Denkmals ist der Eintritt für Besucher frei. Dazu bietet an diesem Sonntag das Bollerregiment Hamburg ein nicht ganz leises Spekta-

kel. Die fleißigen Damen im Café werden wieder eine Fülle an selbstgebackenen Kuchen und Torten für die zahlreichen Gäste bereithalten. Zusätzlich findet am kommenden Sonntag der monatliche Flohmarkt in der Festung Grauerort statt.

Jahreshauptversammlung DRK-Bützfleth

Am 18. September um 18 Uhr lädt das DRK-Bützfleth in den eigenen Räumlichkeiten im Obstmarschenweg 279 zur diesjährigen Jahreshauptversammlung. Mitglieder und Gäste sind

sehr willkommen und neben den formellen Notwendigkeiten bietet sich bei einem kleinen Snack auch die Möglichkeit mit den vielen Ehrenamtlichen ins Gespräch zu kommen.

Landfrauenfrühstück am 27. Sept.

Während eines leckeren Frühstücksbüfett erfahren die Gäste in einem Vortrag von Renate Frank vieles über die Wirkung von Gewürzen als Haushaltsapotheke. Anmeldung bis 20. September bei Ilka von Bahren unter 0163/5113702. Und für Literatur-

liebhaber bietet Frau Struschka einen geselligen Abend in der Bücherei Bützfleth am Mittwoch, den 8. Okt. um 19 Uhr an. Anmeldungen sind bis 1. Okt. bei Martina Neumann unter 04146/5548 möglich.

Badesaison geht in die Verlängerung

Noch bis zum 14. September öffnet das Freibad Bützfleth täglich seine Türen für die Liebhaber des kühlen Nass. Als Highlight zum Abschluss der Badesaison dürfen dann die Fellnasen noch einmal in die Becken. Am 28. September von 10 bis 14 Uhr ist Hundeschwimmen im Freibad angesagt und

die Herrchen und Frauchen bietet der Kiosk noch einmal kleine Snacks an. Danach wird das Bad dann Winterfit gemacht und öffnet in der kommenden Saison 2026 nochmals regulär. Mögliche Einschränkungen aufgrund der Sanierung sind erst ab 2027 zu erwarten.



**wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!**



**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

AUSBILDUNG, STUDIUM ODER MEISTER?

W/M/D

Bei uns hast du alle Möglichkeiten für deine erfolgreiche Zukunft!

AUSBILDUNG

- » Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik
- » Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- » Holz- und Bautenschützer
- » Kaufmann für Büromanagement
- » Kaufmann für IT-Systemmanagement
- » Trockenbaumonteure
- » Technischer Systemplaner

STUDIUM/MEISTER

- » Betriebswirtschaftslehre
- » Gebäudetechnik
- » Management Erneuerbarer Gebäudeenergie-technik
- » Elektrotechnik
- » Bauingenieurwesen
- » Handwerksmeister



ndb_technische_systeme



NDBTechnischeSysteme

BEWIRB DICH!



NDB TECHNISCHE SYSTEME
ROBERT-BOSCH-STRASSE 11 · 21684 STADE
KARRIERE@NDB.DE · 04141 523-01



SELLSTA
NDB TECHNISCHE SYSTEME

**NORDDEUTSCHE
BAUSANIERUNG**

scan:it
Die Lösung für Ihr Business

Du. Wir. Chemie.

DOW[®]

Komm ins #TeamDow!

Du bist engagiert, begeisterst dich für technische Fragen und hast Spaß an der Arbeit im Team?

Dann bist du im #TeamDow genau richtig!

Bei uns erwarten dich spannende Aufgaben bei einem attraktiven Einstiegsgehalt, zahlreiche Benefits und jede Menge Spaß.



weitere Benefits

www.dow.com/de-de/karriere

Ausbildung

Chemielaborant:in

Chemikant:in

Elektroniker:in für Automatisierungstechnik

Elektroniker:in für Betriebstechnik

Industriemechaniker:in

Duales Studium

Elektrotechnik

Maschinenbau

Verfahrenstechnik

Standort

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG.

Ausbildungsabteilung

Bützflether Sand 2, 21683 Stade

E-Mail: bewerbung-nordregion@dow.com

